



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club de compétition VORLAGE Racing Club
NANCY GREENE

LOCATION / ENDROIT: Ski Vorlage
DATE January 29 Janvier 2012
START TIME/ HEURE DE DÉPART: 9:30 AM / 9h30
PISTE / RUN: Look-out
ORGANISATION: Club de compétition Vorlage Racing Club
SANCTION: Outaouais Ski Zone & National Capital Division
RÈGLEMENTS / RULES:

Les règlements de la FIS et de Alpine Canada Alpin comme modifié par la Division de la capitale nationale et la Zone de ski Outaouais seront observés. / The FIS and Alpine Canada Alpin rules as modified by the National Capital Division and Outaouais Ski Zone will be observed.

DÉMANTELAGE DU PARCOURS / TEAR DOWN:

Tous les compétiteurs et entraîneurs doivent se rendre au départ après la dernière descente de la journée pour aider à démanteler le parcours. Un manque de participation peut entraîner une sanction pour les compétiteurs et les entraîneurs
All competitors and coaches are required to report to the start area after the last run of the day to assist with course tear down: Failure to do so may result in sanctions for both competitors and coaches.

INSCRIPTION / REGISTRATION:

Tous les skieurs ZSO et DCN seront inscrits à cette épreuve. (Voir www.skioutaouais.qc.ca/). Envoyez les additions et les retraits à Andrew Parolin (dnaparolin@rogers.com) avant 17h00, mercredi le 25 Janvier 2012.

All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See www.skioutaouais.qc.ca/). Send notice of additions or scratches to Andrew Parolin (dnaparolin@rogers.com) no later than 5:00 PM, Wednesday, January 25, 2012.

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEE:

30\$ incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet Ski Vorlage, sera ouvert dès 8h00. / \$30 including lift ticket. The registration desk, located at Ski Vorlage Chalet will be open from 8:00am.

PROTÈTS / PROTESTS:

Toute réclamation et protêt doivent être fait par écrit en conformité avec les règlements FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de 50\$ / All protests must be submitted in writing, in a format consistent with FIS rules, with a cash deposit of \$50.00

RÉUNION DES ENTRAINEURS / COACHES MEETING:

En bas de Look-out 08h20 / Bottom of Look-out at 8:20

SCHEDULE / HORAIRE:

08h00 Inscription / Registration

08h20 Réunion des entraîneurs / Coaches meeting

08h30 Début de l'inspection du parcours / Course inspection open

09h00 Fin de l'inspection du parcours / Course inspection closed

09h15 Ouvreurs de piste / Forerunners

09h30 Première descente / First run

REMISE DE PRIX / AWARDS:

En bas de Look-out: 40 minutes après la fin de la course. / Bottom of Look-Out: 40 minutes after the last run

INFORMATION / INFORMATION

Andrew Parolin, Vorlage Nancy Greene Coordinator: [dnparolin@rogers.com](mailto:dnaparolin@rogers.com)

RESPONSABILITÉ / RESPONSIBILITY

The station, Ski Vorlage, Race Organizing Committee & directors of Vorlage Racing Club cannot be held responsible for any accident which could occur during these events. The Organizing Committee has the right to refuse any competitor who constitutes a potential risk in the circumstances.

La station, Ski Vorlage, les organisateurs de la course ainsi que les directeurs du Club de compétition Vorlage, se dégagent de toutes responsabilités en rapport avec ces compétitions. Le comité organisateur a le droit de refuser tout compétiteur qui constitue un risque potentiel dans les circonstances.

OTHER / AUTRE

Les parents peuvent se procurer un billet de remontée au bureau d'inscription. / Parent lift passes will be available at the registration desk.

UN MONTANT DE 30\$ SERA RÉCLAMÉ POUR CHAQUE DOSSARD MANQUANT. / THERE WILL BE A \$30 FINE FOR ANY MISSING BIB.